



## Liebe FreundInnen der IGRC!

Viel Vergnügen beim Lesen des 8. IGRC-Newsletters April bis Juni!

Liebe Grüße,  
Martina Haager

I M B L I C K P U N K T

INTERNATIONALE  
GESELLSCHAFT  
ROSALIA CHLADEK

IGRC

In unserem Blickpunkt steht diesmal **Dr. Claudia Fleischle-Braun**, die den Fachbeitrag **"Das Chladek®-System und sein Stellenwert innerhalb der zeitgenössischen Tanzpädagogik"** verfasst hat. Dieser Fachbeitrag befindet sich **im Anhang des Newsletters**, also unbedingt **öffnen und lesen....!**

### Rosalia Chladek im Kontext zeitgenössischer Tanztechniken:

Im Jahr 2010 hatte ich die Möglichkeit erhalten, in einem interessanten und viel beachteten Forschungsprojekt mitzuwirken, das von Seiten des Tanzplans Deutschland initiiert wurde. Das Ziel des Buchprojekts **„Tanztechniken 2010“** war es, sieben von Tanzhochschulen ausgewählte zeitgenössische Tanztechniken systematisch aufzuzeichnen und zu beschreiben (**Siehe Literaturtipp: „Tanztechniken 2010“**).

Wiebke Dröge, Patricia Stöckemann und ich hatten darin die Aufgabe übernommen, das Tanztraining von Barbara Passow, in dem sie die Grundlagen der Jooss Leeder Technik vermittelte, zu analysieren und zu dokumentieren. Das Ausbildungs- bzw. Forschungsprojekt fand im Februar 2010 über den Zeitraum von drei Wochen am Laban Creekside London statt und war für die Tanzstudierenden mit einem choreografischen Tanztheater-Projekt verbunden, das von Reinhild Hoffmann geleitet wurde.

Nach dem Verfassen des Buchbeitrags zur Jooss Leeder Technik hatte ich mir dann im Sommer 2010 die Teilnahme am Chladek-Fortbildungskurs in Wien gegönnt. Von Eva Lajko und Ingrid Giel wurde ich zu einem Arbeitstreffen der Internationalen Gesellschaft Rosalia Chladek eingeladen. Dabei ergab sich die interessante Frage, was das Chladek®-System heute noch im Spiegel der aktuellen Tanztechniken auszeichnet und sie „einmalig“ macht. Da es darauf keine einfache Antwort gibt, hatte ich dann zuhause - nicht zuletzt noch unter dem Eindruck der intensiven Diskussionen während der Arbeit an dem Tanzplan-Projekt – einen kleinen Essay für den Newsletter von Martina Haager verfasst (**siehe Anhang**). Im März 2011 soll dieser zudem in der Zeitschrift „Gymnastik“ des Dt. Gymnastikbundes publiziert werden.

Mein Wunsch ist es, dass es in Österreich eine Möglichkeit gibt, das Chladek-System und andere Spielarten des modernen und zeitgenössischen Tanzes zu dokumentieren. Für die Ausbildung von TänzerInnen und TanzpädagogInnen wäre ein solches systematisches Lehrwerk eine große Hilfe. Vielleicht kann die nun erschienene Buchpublikation (inkl. 2 DVDs) „**Tanztechniken 2010.**

**Tanzplan Deutschland**“ die verantwortlichen ExpertInnen in den entsprechenden Ausbildungsinstitutionen, Hochschulen und Kultureinrichtungen anregen, ein solches Vorhaben unter dem Einbezug internationaler Einflüsse für den österreichischen Raum zu realisieren.



**Dr. Claudia Fleischle Braun**

War 1978-2006 als wissenschaftliche Mitarbeiterin und Dozentin für Gymnastik und Tanz am Institut für Sportwissenschaft der Universität Stuttgart tätig und promovierte 1999 über Geschichte und Vermittlungsweisen des Modernen Tanzes. Im Bereich der Tanzforschung interessiert sie sich besonders für die Entwicklungen des zeitgenössischen Tanzes und seine Vermittlungspraxis sowie für tanzmedizinische Aspekte einer funktionellen Bewegungsarbeit und Trainingsgestaltung. Seit 2005 gehört sie dem Vorstandsteam der Gesellschaft für Tanzforschung an. Darüber hinaus engagiert sie sich in verschiedenen Funktionen und Gremien für eine stärkere Etablierung des Tanzes im Bildungswesen.

A U S B I L D U N G



**INFO: Berufsbegleitende Ausbildung zur TanzpädagogIn im Chladek®-System  
=> nächstmögliche Einstiegstermine**

Die 5-jährige Ausbildung besteht aus 3 Studienabschnitten, die wiederum in sogenannte "Zyklen" unterteilt sind. Der 1. Studienabschnitt (1. und 2. Zyklus) ist auch für TeilnehmerInnen offen, die ohne Beabsichtigung einer Prüfung aus persönlichem Interesse in die Tanztechnik eintauchen möchten.

**1. Studienabschnitt:**

Dauer: 2 Jahre (1. und 2. Zyklus)

Abschluss: Praktizierende/r in den Grundlagen des Chladek®-Systems

**2. Studienabschnitt:**

Dauer: 2 Jahre (3. und 4. Zyklus)

Abschluss: BewegungspädagogIn im Chladek®-System

**3. Studienabschnitt:**

Dauer: 1 Jahr (5. und 6. Zyklus)

Abschluss: TanzpädagogIn im Chladek®-System

Die **ARC Schweiz** bietet seit 2007 die Möglichkeit, den 1. Studienabschnitt in **Wochenendmodulen** in Zürich zu absolvieren. Ebenso die **ARC Deutschland** seit 2009.

Ab Herbst 2011 wird es in **Österreich** möglich sein, den 1. Studienabschnitt nicht nur in Intensivblöcken (Sommer 2 Wochen/ Herbst/Frühjahrsinterstage) wie bisher, sondern auch

**NEU:** in Wochenendmodulen zu absolvieren. (**9 Intensiv-Wochenenden im Jahr pro Zyklus**).

Ab Herbst 2011 in Wochenendmodulen auch in **Italien**.

**Nächste Einstiegstermine für den 1. Zyklus:**

**Wien:** Modul 1 (Sommer/Herbst/Frühjahr): **25. Juli 2011 Frühbucharbonus bis 1. Juni 2011**

Modul 2 (**NEU:** 9 Wochenenden im Jahr): **8./9. Oktober 2011 Frühbucharbonus bis 1. Juni 2011**

**Deutschland:** (9 Wochenenden im Jahr): **22./23. Oktober 2011 Frühbucharbonus bis 1. Juni 2011**

**Schweiz:** (9 Wochenenden im Jahr): **1./2. Oktober 2011 Frühbucharbonus bis 1. Mai 2011**

**Italien:** (9 Wochenenden im Jahr): **15./16. Oktober 2011 Frühbucharbonus bis 1. Juli 2011**

**Details dazu** sind auf unserer Homepage zu finden: [www.rosalia-chladek.com](http://www.rosalia-chladek.com)

**Montag 18. Juli bis Samstag 23. Juli 2011: Informationsseminar im Chladek®-System in Wien**

Für alle, die in einer Intensiv-Tanzwoche im Sommer die Chladek®-Tanztechnik kennenlernen möchten!  
(unabhängig zur Ausbildung, unmittelbarer Einstieg danach in den 1. Zyklus aber möglich)

**Frühbucharbonus bis 1. Juli 2011**

**Info/Anmeldung:** über unsere Homepage oder [d.ronniger@rosalia-chladek.com](mailto:d.ronniger@rosalia-chladek.com)



**Jährliche Generalversammlung der ARC Österreich**

**Samstag, 21.5.2011 15:30 bis 18:00**

**Ort:** Hahngasse 24-26, 1090 Wien

**Chladek. werkstatt:**

**Samstag 28. Mai 2011**

**werkstatt.tanztraining 11:30 bis 13:00h**

Warm-up und Körperbildung – für alle, die das Chladek-System bereits kennen (Anfänger, Fortgeschrittene) und ihre Kenntnisse auffrischen oder vertiefen wollen.

**werkstatt.tanzgestaltung 13:30 bis 15:00h**

Improvisation und Bewegungsgestaltung

**werkstatt.gespräch ab 15:30h**

Den Tag ausklingen lassen, ins Gespräch kommen, Erfahrungen austauschen, Leib und Seele stärken...

**Kursleitung:** n.N.

**Ort:** chladek.tanzraum, Hahngasse 24-26, 1090 Wien

**Kosten:** € 50,- /ermäßigt € 35,- für ARC-Mitglieder

**Info/Anmeldung:** Pia Brocza, +43 (0)699 819 936 80, [pia.brocza@rosalia-chladek.com](mailto:pia.brocza@rosalia-chladek.com)

Anmeldung bitte bis spätestens 18. Mai 2011

**WORKSHOP:**

**Samstag, 14. Mai 2011 Improvisationstanz + optional mit Chladek®-Tanztechnik**

**18:00 - 19:00: Chladek®-Technik**

**19:15 – 21:00: Improvisationstanz**

**Leitung:** Elke Pichler, BA; Tanzpädagogin, Iyengaryogalehrerin

**Ort:** tanz.raum.homunculus, Praterstr. 25, 1020 Wien

**Kosten:** Improvisationstanz mit Chladek®-Technik: € 28,-  
Improvisationstanz: € 18,-

**Info/Anmeldung:** Elke Pichler, +43 - (0)699 - 104 91 687, [www.elkepichler.com](http://www.elkepichler.com), [www.iyengar.at](http://www.iyengar.at)

Eine Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich!

## **VERANSTALTUNGSTIPPS:**

---

**Donnerstag 7. April 2011 bis Samstag 9. April 2011**

### **Geschmacksverstärker**

**Choreografieabend des 4. Jahrgangs des Studiengangs Zeitgenössische Tanzpädagogik**

**Ort:** Konservatorium Wien Privatuniversität, Leonie-Rysanek-Saal, Johannesgasse, 1010 Wien

.....mehr Infos: <http://www.konservatorium-wien.ac.at/index.php?&event=3881&md=sf&sub1=1&sub2=3>

**Mittwoch 18. Mai 2011 bis Samstag 21. Mai 2011**

### **Österreich TANZT 2011**

Wie jedes Jahr wird auch 2011 die Elite des zeitgenössischen Tanzschaffens in Österreich im **Festspielhaus St. Pölten** mit neuen Produktionen zu Gast sein. Sechs Tage im Mai stehen ganz im Zeichen des österreichischen Tanzes. Österreich TANZT rückt unter den beiden Kuratoren Manfred Aichinger und Nikolaus Selimov einen erweiterten Tanzbegriff in den Mittelpunkt des Festivals. Das Festspielhaus wird während des Festivals zu einem Treffpunkt des Tanzes - in Workshops, Schulprojekten, Aufführungen (an vier Tagen wird es Abendvorstellungen geben) und auch bei unvorhergesehenen Begegnungen mit Tanz im öffentlichen Raum St. Pölten, wie z.B. bei "Labyrinth", dem diesjährigen Stadtprojekt des Festspielhauses. Der Zuschauer bleibt nicht nur Zuschauer. Als BesucherInnen wird man beim Festival Österreich TANZ 2011 die Möglichkeit haben, dies stilistisch kontrastreichen Tanzartikulationen zu betrachten und zu bewerten.

..... mehr Infos: <http://www.festspielhaus.at/programm/oesterreich-tanzt-2011/oesterreich-tanzt-2011?detail=1>

**Freitag 27. Mai 2011 weitere Vorstellungen: 28.Mai/1.,2.,3.,4. Juni 2011**

**The puzzled wife** (eine Produktion von Teatro Barocco)

**Konzept, Text, Regie, Choreographie & Raum:** Bernd R. Bienert

**TänzerInnen:** Ursula Szameit, Kira von Zierotin, Martina Haager, Karl Schreiner, Kun Chen Shih

**Lichtdesign:** Silvia Auer

**Kostüme:** Christopher Leon Green

**Bewegungsanalyse:** Ursula Lischke

**Videoinstallation:** Walter Mirtl

**Darsteller:** Hans Dieter Knebel

**Gebärdendarstellerin:** Alice Xiaoshu Hu

Ein Monolog zu fiktiven Lebenssituationen österreichischer Ikonen, entführt uns in die Welt des von der Öffentlichkeit bewunderten Schicksals. Der Text, der in Gebärdensprache übersetzt wird, verwandelt hörbare Lautsprache in optisch erfahrbare Gestik. Es entsteht ein Tanzstück im Raum. Hören Sie den Tanz mit Ihren Augen!

.....mehr Infos:

<http://www.kosmostheater.at/cgi-bin/kosmos/event/event.pl?id=79>

**Donnerstag 30. Juni 2011 bis Freitag 1. Juli 2011**

### **Perspektivenwechsel**

**Klassenabend des 1.-3. Jahrgangs des Studiengangs Zeitgenössische Tanzpädagogik**

**Ort:** Konservatorium Wien Privatuniversität, Leonie-Rysanek-Saal, Johannesgasse, 1010 Wien

.....mehr Infos:

<http://www.konservatorium-wien.ac.at/index.php?&event=3884&md=sf&sub1=1&sub2=3>



### **Chladek®-TANZWERKSTATT:**

---

**Samstag 14. Mai 2011: CHLADEK-Werkstatt mit Margit Szlezak** 11.00 bis 14.00 Uhr

**Samstag 25. Juni 2011: CHLADEK-Werkstatt mit Margit Szlezak** 11.00 bis 14.00 Uhr

Bewegung erforschend genießen, Körper erfahren und Tanz lustvoll gestalten:

Interessierte, Anfänger, Fortgeschrittene, Übende und Neugierige sind herzlich willkommen!

**Ort:** Kreuzberg - Obentrautstr. 35, Hinterhaus, 4. OG, 10963 Berlin

**Kosten:** € 35,-

**Info/Anmeldung:** Margit Szlezak, +49 (0)30 - 321 52 71, [arc.tanz@gmx.de](mailto:arc.tanz@gmx.de)

### **Chladek® - INFORMATIONSWOCHENENDEN:**

---

**Samstag, 28. Mai 2011** 10.00 - 18.00h

**Sonntag, 29. Mai 2011** 10.00 - 15.30h

**Leitung:** Eva Lajko

**Ort:** MUTANTheater, Karcherstr. 15, 66111 Saarbrücken

**Kosten:** Frühbucher bis 30. April 2011: Mitglieder ARC € 85,- /Nichtmitglieder € 130,-  
nach dem 30. April 2011: Mitglieder ARC € 115,- /Nichtmitglieder € 160,-

**Info/Anmeldung:** Eva Lajko +49 - (0)681 - 938 35 10, [eva.lajko@rosalia-chladek.com](mailto:eva.lajko@rosalia-chladek.com)

### **WORKSHOP:**

---

**Freitag, 27. Mai 2011** Beginn 18.00h **bis**

**Sonntag, 29. Mai 2011** Ende 15.00h

**Improvisation in Tanz und Musik/Wochenendseminar**

**Leitung:** Tanzimprovisation: Cornelia Widmer, Dipl.-Choreografin, Tanzpädagogin  
Musikimprovisation: Prof. Dr. Peter Jarchow, Berlin

**Ort:** Villingen-Schwenningen/Schwarzwald

**Kosten:** € 190,- / ermäßigt € 150,- für StudentInnen

**Info/Anmeldung:** +49 - (0)7720 - 63 439, [mail@cwidmer.de](mailto:mail@cwidmer.de), [www.forumtanz.info](http://www.forumtanz.info)



### **Chladek®-TANZWERKSTATT:**

---

**Samstag 16. April 2011** 11.00 - 15.30h

**Leitung:** Annalies Preisig

**Samstag 25. Juni 2011** 11.00 - 15.30h

**Leitung:** Annalies Preisig

**Ort:** Gemeinschaftszentrum Riesbach, Gymnastiksaal 1. Stock  
Seefeldstrasse 93, 8008 Zürich

**Kosten:** CHF 70,- /mit Kursbestätigung

**Info/Anmeldung: bitte rechtzeitig anmelden!**

Annalies Preisig, Tel. +41 - (0)44 - 422 96 26 ,

[annalies.preisig@rosalia-chladek.com](mailto:annalies.preisig@rosalia-chladek.com), [www.annaliespreisig.ch](http://www.annaliespreisig.ch)

### **WORKSHOP in der Chladek®-Tanztechnik:**

---

**Samstag, 28. Mai 2011** 09.30 - 17.00h

#### **Zeitgenössischer Tanz im Chladek®-System**

Die TeilnehmerInnen erfahren, welche kraftvolle Energie aus dem Körperzentrum fliesst und wissen diese für eine lebendige Kreativität und Lebensfreude zu nutzen. Sie sind in der Lage, diese Erfahrung im gymnastisch-tänzerischen Unterricht anzuwenden. Sie können ihren Unterricht nach dem Bewegungsprinzip „zentrale Bewegung“ gestalten.

**Inhalte:** Die international anerkannte Tanztechnik Rosalia Chladek® als umfassende technische Grundlage für den Zeitgenössischen Tanz. Wo beginnt Zentrale/Periphere Bewegung und wie wirkt sie sich im Körper aus? Welchen Ausdruck kann eine BewegungspädagogIn im Bewusstsein ihrer "Zentralen" (Körpermitte) vermitteln? Wichtiger Kurs für die Zentrierung im Tanz.

**Leitung:** Ursula Schebrak-Carcich

**Ort:** Bewegungsräume Brugg, Stapferstr. 29, 5200 Brugg

**Kosten:** CHF 160,- (15% Rabatt für ARC-Mitglieder)

**Info:** Annalies Preisig, Tel. +41 - (0)44 - 422 96 26, [annalies.preisig@rosalia-chladek.com](mailto:annalies.preisig@rosalia-chladek.com)

**Anmeldung:** BGB-Schweiz, [www.bgb-schweiz.ch](http://www.bgb-schweiz.ch)

**Bitte 4 Wochen vorher anmelden!** (Kurs ab 8 TeilnehmerInnen!)

**Sonntag, 29. Mai 2011** 09.30 - 17.00h

#### **Bewegungsräume – Körperräume**

Die TeilnehmerInnen erleben die Chladek®-Tanztechnik im Zeitgenössischen Tanz. Sie sind in der Lage, anhand choreografischer Hinweise für die kleine Bühne und den eigenen Unterricht eigene Sequenzen zu gestalten.

**Inhalte:** Aufspüren und erfahren von neuen Perspektiven, bzw. Räumen. Innenraum / Aussenraum. Choreografie und Gestaltung. Spannungsfeld Raum/Bewegung aus der Zuschauerperspektive. Raum bietet eine Unzahl an Bewegungsmöglichkeiten – auf engstem Raum entsteht anderes Bewegungsvokabular als im „leeren“ Raum. Erfahrungen im Zwischenraum beziehen sich auf ein Gegenüber.

**Leitung:** Ursula Schebrak-Carcich

**Ort:** Bewegungsräume Brugg, Stapferstr. 29, 5200 Brugg

**Kosten:** CHF 160,- (15% Rabatt für ARC-Mitglieder)

**Info:** Annalies Preisig, Tel. +41 - (0)44 - 422 96 26, [annalies.preisig@rosalia-chladek.com](mailto:annalies.preisig@rosalia-chladek.com)

**Anmeldung:** BGB-Schweiz, [www.bgb-schweiz.ch](http://www.bgb-schweiz.ch)

**Bitte 4 Wochen vorher anmelden!** (Kurs ab 8 TeilnehmerInnen!)



## **VERANSTALTUNGSTIPP:**

**Sonntag 5. Juni 2011 Abschluss Vorführung in Thalwil**

Studentinnen der Berufsbegleitenden Ausbildung im Chladek®-System schliessen mit dem 2. Zyklus ab und zeigen Ausschnitte aus dem Unterricht, Solostudien und Gruppenchoreografien.

**Beginn:** 16.00h (bis ca. 18.00h) mit anschließendem Apero.

**Ort:** ZeB Zentrum Bewegung . 8800 Thalwil . Bahnhofstrasse 24 (10 Min. Zug ab HB Zürich)

L I T E R A T U R T I P P

INTERNATIONALE  
GESELLSCHAFT  
ROSALIA CHLADEK **IGRC**



### **"Tanztechniken 2010" Tanzplan Deutschland**

**Hg.: Ingo Diehl / Friederike Lampert**

**Henschel Verlag, Leipzig**

320 Seiten, 100s/w-Abbildungenm, mit 2 DVDS

**Preis:** € (D) 19,90 | € (A) 20,50 | sFr 30,50

**ISBN 978-3-89487-412-4 (Deutsch)**

**ISBN 978-3-89487-689-0 (Englisch)**

Wie sieht zeitgenössisches Tanztraining aus? Sieben Forschungsteams an renommierten Europäischen Tanzhochschulen haben sich mit dieser Frage befasst und einige Internationale PädagogInnen um Antwort zu ihrem jeweiligen Spezialgebiet gebeten:

Alan Danielson - Humphrey/LimónTradition; Anouk van Dijk Countertechnik; Barbara Passow - Jooss-Leeder Technik; Daniel Roberts – Cunningham Technik; Gill Clarke - Minding Motion; Jennifer Muller - Muller Technik; Lance Gries- Release- und Alignmentorientierte Techniken.

Die umfangreiche Materialsammlung aus Interviews, wissenschaftlichen Beiträgen und begleitenden Essays sowie Videoaufzeichnungen und Stundenverlaufsplänen ermöglicht einen vergleichenden Blick auf den historischen Kontext, die Konzepte, Bewegungsmerkmale und Unterrichtsmethoden von zeitgenössischem Tanztraining.

Ein Arbeitsbuch mit zwei Trainings-DVDs für alle, die sich in Praxis und Theorie mit Tanz auseinandersetzen.

Mit Beiträgen von Edith Boxberger, Gill Clarke, Franz Anton Cramer, Anouk van Dijk, Henner Drewes, Wiebke Dröge, Claudia Fleischle-Braun, Yvonne Hardt, Wibke Hartewig, Sabine Huschka, Irmela Kästner, Gisela Müller, Vera Sander, Sylvia Scheidl, Irene Sieben, Gerald Siegmund, Patricia Stöckemann, Maren Witte und Gabriele Wittmann.

[www.tanzplan-deutschland.de](http://www.tanzplan-deutschland.de)

I M P R E S S U M

INTERNATIONALE  
GESELLSCHAFT  
ROSALIA CHLADEK **IGRC**

### **IGRC - Internationale Gesellschaft Rosalia Chladek**

ZVR: 164200685

1090 Wien, Porzellangasse 20/29

Management: Martina Haager +43 - (0)699-180 762 90

e-mail: [office@rosalia-chladek.com](mailto:office@rosalia-chladek.com)

[www.rosalia-chladek.com](http://www.rosalia-chladek.com)